

PEKUAKAMIULNUATSH TAKUHIKAN

Tshuelutishiunu kie tshifilnu-aitunu | Patrimoine et culture

Tan tshe aitanuatsh 21 uapikun-pishim^u 2016 | Programmation Journée nationale des Autochtones le 21 juin 2016

Kassinu Ilnuatsh utshishikumuau

« Tshilanu Pekuakamiulnuatsh ashineta kie nashetau tshe tshishikuminu!»



Pekuakamiulnuatsh Takuhikan mishta-miluelitam^u e uishamata kassinu ilnuatsh tshetshi pets mamu miluatakanitsh nelu kassinu Ilnuatsh utshishikumuau neme 21 uapikun-pishim^u nete Uashassihstsh.

Tshika mihtshen ilnu-aituna kie metuehakanuatsh peikutenuatsh ne tshishik^u, mamu tshika utakussiu-mitshishunanun kie tshika teuatsh ka nikamuta e utakussilitsh.

Milu-tshishikuek ume Kassinu Ilnuatsh utshishikumuau!



Journée nationale des Autochtones

« Fiers d'être Pekuakamiulnuatsh, nous embarquons dans la fête! »



C'est avec une grande fierté que Pekuakamiulnuatsh Takuhikan invite la population à célébrer la Journée nationale des Autochtones le 21 juin prochain, sur le site Uashassihstsh.

De nombreuses activités culturelles, sportives et familiales se dérouleront tout au long de la journée, notamment un repas traditionnel ainsi que des spectacles en soirée.

Bonne Journée nationale des Autochtones à tous et à toutes!

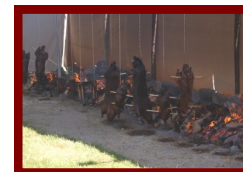


**Pekuakamiulnuatsh
Takuhikan**

Tan tshe aitunanuatsh nish^u-tshishikau

21 uapikun-pishim^u 2016

- 7h30 Mamu tshetshepaniu-mitshishunanun ashitsh tshimushuminuatsh mahk tshikuhkuminuatsh kie ashitsh ka eishi takuhimatsheta (tshishelnuatsh, ishkueuatsh, ussinitshishuatsh) kie anitshenatsh ka nasheka nelu, Tan tshe eshi nashekanitsh ilnu-aitun mahk nehluueun kie anitshenatsh ka uauitshiueta ilnu aitunilu - Uishameuatsh Ilnutshimau kie takuhikanissatsh.
- 8 h Tshissekanu nuhtshimiu-uiash
- 8h luash 18h Anitshenatsh ka atusseshtika ilnu-atusseunilu takunilu utapikuashinuau
- 8h15 Atamishkuakanuatsh «Shuk! Ashu pashtinetau ilnu-aitun mahk nehluueun»
Ka ashu takuhimatshanuatsh - Tshuelutshiuunu kie tshitilnu-aitunu
- 10h Alameshkanun
- 10h luash 13h Mashinatihutishuatsh ussinitshishuatsh ka ui kutshipalitata e uitshauinuatsht
(uiushita kie pamishkata ukauimau makie uhtauimau ashitsh auassatsh)
- 10h luash 14h Auassatsh metuahakanuatsh ashitsh ka mishta-mishatsh ka putatekanitsh metueuna kie tshika shush-timakanuatsh
- 10h luash 18h Uapahtaliuanun tan e tutakanitsh ilnu utatusseunuau (Tshishikashunanun)-Anitshenatsh ka atusseta Uashassitsh
Uapahtaliuanun nete ka Kanauelitamakanitshuapitsh
(Exposition permanente ka ishinikatetsh, nuhtshimihtsh kie tshika teu auen e tutak ilnu-aitunilu)
- 11 h Atamishkuakanu ueshkatsh nana ilnutshimau Aurélien Gill
- 11h luash 13h Mitshishunanun tshetshi mautshitakanitsh shuliau tshetshi uitshakanita nish^u ishkueusatsh ka shush-kuashtahata
- 13h Nitu-natalapeuatsh kie ueeshakanuatsh nameshatsh
- 13h luash 16h Kupanieshatsh nete ka atusseta Planétarium Saint-Félicien uapahtaliueuatsh pishim^u
Metuehakanuatsh auenitshenatsh tshetshi tshisselitaka milu-miluelimun ilniun kie tutakanu mishkami ashitsh katshinikuan tatshishkakanitsh
- 13 h luash 17h Uauitshakanu kie nanitu tshisseltakanu TSHIEU-NATUAPAHTETAU-KIGIBIWEWIDON - UQAM
Kutshipuakanu ilnu-pahkueshikan kie minukuanun nipishapui (nete apikuashun ka pashtinekatsh ilnu-aituna)
- 13h30 Tshe kukuetshipalihitata e uitshauita (utilu, mamu auassatsh ashitsh uhtauimau-ukauimau)
- 14h30 luash 16h Tshissuakanu kie kutshipuakanu namesh
- 15 h Tshe kukuetshipalihitata ussinitshishuatsh e uiushuta
- 16h45 Stéphane Germain, Pihtu-ilnutshimau anite uitsheutun ute ilnussitsh utaimun
- 16 h 50 Ilnu aimituashunanun
- 17 h Utakussiu-mitshishunanun, ilnu-mitshim (Apu tshishikashunanuatsh)
- 18 h Mamu pimuhtanun
- 18 h 30 Uapahtaliuanun ne ka ishinikatetsh **Ma Passion artistique**
- 20h30 **Bill St-Onge** pets nikamu ashitsh katauapekahitsheta
(Nelue e tutaka ussinitshishuatsh Takuhikan Pekuakamiulnuatsh)



*Anitshenatsh ka atusseta TVA Saguenay-Lac St-Jean pets akunishueuatsh tshetshi uapahtaliuanuatsh neme ka mishta-natshishkatuta Kassinu ilnuatsh Peikuitsh ka eshiliuta.



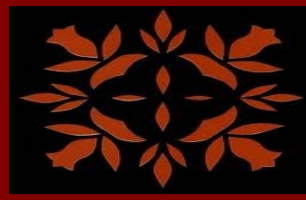
Programme du mardi 21 juin 2016

- 7 h 30 Déjeuner-rencontre avec les aînés de la communauté, les conseils consultatifs (aînés, femmes, jeunes), les participants du Programme ilnu aitun et les collaborateurs aux activités traditionnelles — Invitation spéciale des élus de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan
- 8 h Cuisson traditionnelle du gibier
- 8 h à 18 h Kiosques d'artisans
- 8 h 15 Hommage « Shuk! Ashu peshtenitau ilnu aitun mahk nehluen! » par la direction Patrimoine et culture
- 10 h Célébration eucharistique sous le chapiteau
- 10 h à 13 h **Inscription** pour les compétitions sportives de la relève (portage et canot parent-enfant)
- 10 h à 14 h Structures gonflables et jeux d'eau pour enfants
- 10 h à 18 h Atelier d'initiation aux techniques de fabrication traditionnelles (activité payante) par le site Uashassitsh
Visite guidée au Musée (exposition permanente, site Nutshimitsh et atelier de confection)
- 11 h Hommage à l'ancien chef monsieur Aurélien Gill
- 11 h à 13 h Dîner-bénéfice au profit de deux jeunes hockeyeuses de la communauté
- 13 h Visite du filet de pêche et préparation du poisson
- 13 h à 16 h Activité d'observation du soleil par les membres du Planétarium de Saint-Félicien
Rallye sur les saines habitudes de vie et Vélo-Smoothie
- 13 h à 17 h Kiosque d'information sur le projet « TSHIUE -NATUAPAHTETA –KIGIBIWEWIDON » par UQAM
Dégustation de bannique et distribution de thé (campement de transmission)
- 13 h 30 **Début** des compétitions sportives de la relève (canot parent-enfant)
- 14 h 30 à 16 h Cuisson et dégustation du poisson
- 15 h **Début** des compétitions sportives de la relève (portage)
- 16 h 45 Mot du vice-chef monsieur Stéphane Germain
- 16 h 50 Cérémonie d'offrandes
- 17 h Repas traditionnel (gratuit)
- 18 h Marche communautaire
- 18 h 30 Spectacle **Ma passion artistique**
- 20 h 30 Spectacle de **Bill St-Onge**
(une présentation du Conseil des jeunes Pekuakamiulnuatsh)



Note : Il y aura de la prise d'images par l'équipe de TVA Saguenay-Lac-Saint-Jean en vue de la production d'une publicité estivale pour le Grand rassemblement des Premières Nations.





Assemblée générale du Conseil des jeunes Pekuakamiulnuatsh

Venez faire entendre votre voix de 15 h 30 à 17 h 30 sous le petit chapiteau. Plusieurs postes en élection et prix de présence.

Information sur les compétitions sportives de la relève

- Course de canot parent-enfant : parcours en canot à deux équipiers (1 adulte et 1 enfant 12 à 17 ans) sur le Pekuakami - distance de 1,8 km (2 tours);
- Course de portage vitesse, 12 à 17 ans : portage avec un sac de sable de 25 lb pour les filles et 50 lb pour les garçons - distance de 100 mètres.

Information sur Ma passion artistique

Tu es âgé de 0 à 99 ans, tu as une passion artistique (**musique, humour, danse, art de la scène en général**) et tu veux nous la partager? Inscris-toi à **Ma passion artistique**. Tous les participants recevront un prix pour leur participation (les groupes sont acceptés.) Un maximum de 10 prestations sera accepté. Un total de 1 000 \$ sera remis en chèques-cadeaux et en bourses. Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire, veuillez communiquer avec madame Johann Buckell au 418 275-5386, poste 767.

Marche communautaire

Venez marcher en famille, entre amis ou entre collègues à cette activité. La marche est d'une durée approximative de 30 minutes.

Prévente des passeports du GRPN

Le comité organisateur du Grand rassemblement des Premières Nations sera sur place pour la prévente des passeports. Alors venez vous procurer votre passeport au coût suivant :

7 à 16 ans : 10 \$

17 ans à 64 ans : 18 \$

65 ans et plus : 10 \$

Rallye sur les saines habitudes de vie et Vélo-Smoothie

Apprendre en s'amusant? Oui c'est possible! Viens tester tes connaissances avec ce rallye haut en couleur. Il y aura vente de moitié – moitié au profit de la fondation OLO. Comme chaque année, cette campagne de financement est organisée afin de soutenir les femmes enceintes dans leur alimentation prénatale.

Remerciements

Nous tenons à adresser un remerciement spécial à Patrimoine canadien ainsi qu'aux différentes unités administratives de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan. Nous remercions également la Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh, gestionnaire du site Uashassihstsh de Mashteuiatsh, pour sa collaboration à la réalisation de cet événement ainsi que le Conseil des jeunes Pekuakamiulnuatsh pour sa contribution au spectacle de fin de soirée.

